

Mode d'emploi

Perceuse magnétique

Français

34

MAGPRO TP 2000



Mode d'emploi

Table des matières

1	DECLARATION DE CONFORMITE CE.....	2	5.2 Assemblage / montage	7	
2	INDICATIONS POUR L'UTILISATEUR.....	3	5.3 Montage de forets centraux.....	7	
3	REGLES DE SECURITE	3	5.4 Reglage pour les fraises annulaires	7	
3.1	Présentation des règles de sécurité	3	5.5 Transport et entreposage	7	
3.2	Règles de sécurité générales.....	3	6	MISE EN SERVICE ET UTILISATION	8
3.2.1	Lieu de travail	4	6.1 Généralités	8	
3.2.2	Sécurité électrique	4	6.2 INSTRUCTIONS SPECIALES POUR MODELES A TARAUDAGE AUTOREVERSE:.....	9	
3.2.3	Sécurité des personnes	4	6.3 REGLAGE POUR LE TARAUDAGE	9	
3.2.4	Manipulation et utilisation prudentes d'outils électriques	4	6.3.1 REGLAGE DE L'ÉCHELLE DE MESURE DE LA PROFONDEUR:	9	
3.2.5	Service après-vente	5	6.3.2 REGLAGE DE LA BUTEE DE DEPLACEMENT ...	9	
3.3	Règles de sécurité spécifiques applicables à la perceuse magnétique.....	5	6.3.4 TARAUDAGE	10	
3.4	Symboles sur l'outil électrique	5	6.4 Utilisation de forets hélicoïdaux.....	10	
4	DESCRIPTION DE LA MACHINE.....	6	7	ENTRETIEN	10
4.1	Données d'identification	6	7.1 Nettoyage	10	
4.2	Utilisation conforme	6	7.2 Entretien	10	
4.3	Description du fonctionnement.....	6	7.3 Réparations	11	
4.4	Construction et composants de la perceuse magnétique	6	7.4 Recherche et réparation des pannes.....	11	
5	INSTALLATION, MISE EN SERVICE ET TRANSPORT ...	6	8	MISE HORS SERVICE ET ELIMINATION DES DECHETS	11
5.1	Caractéristiques techniques	6	9	PIECES DE RECHANGE ET D'USURE	11

1 Déclaration de conformité CE

(conformément à l'annexe IIA de la directive sur les machines)

Nous,

Firme Routexport Agencies SA
25, rue de la Pêcherie
1180 Bruxelles
Belgique

déclarons sous notre responsabilité exclusive que le produit:

Description de la machine:

PERCEUSE MAGNÉTIQUE

Code de désignation: MAGPRO TP 2000

N° de série:

Année de construction: 2009

auquel s'applique la présente déclaration, est conforme aux directives CE et normes harmonisées suivantes ou autres documents normatifs:

2006/42/EC Machines
2014/30/EU Basse tension
2006/95/EC Compatibilité électromagnétique

EN 61029-1:2009+A11:2010
EN 62233:2008
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013

Informations relatives au signataire:

Pierre Michiels, Directeur Commercial

Nom, fonction



Bruxelles, le 01.01.2019

2 Indications pour l'utilisateur

Informations destinés au client

Le mode d'emploi contient des informations importantes qui permettent d'utiliser l'outil de manière fiable, conforme et économique. Le respect des informations qui y figurent permet d'éviter des frais de réparation et des périodes d'immobilisation et d'accroître la fiabilité et la durée de vie de l'outil.

Toute personne qui travaille avec l'outil électrique doit lire et utiliser le mode d'emploi. Cette recommandation s'applique en particulier au chapitre Règles de sécurité. Lorsqu'on utilise l'outil, il est trop tard.

Conservez en permanence un exemplaire du mode d'emploi avec l'outil électrique afin qu'il soit toujours à portée de main !

En cas de doute, contactez toujours le constructeur.

Outre le mode d'emploi, il convient de respecter les règles obligatoires applicables en matière de prévention des accidents dans le pays de l'utilisateur et sur le lieu d'utilisation. De plus, les règles techniques agréées en matière de sécurité et de travail conforme doivent être respectées.

Responsabilité

Toutes les informations et recommandations figurant dans le présent mode d'emploi tiennent compte de notre expérience et de nos connaissances antérieures.

La version originale de ce mode d'emploi a été rédigée en allemand et contrôlée quant au fond. La traduction dans chaque langue nationale/contractuelle respective a été effectuée par un bureau de traduction agréé.

Ce mode d'emploi a été rédigé avec le plus grand soin. Si vous constatez qu'il est incomplet et/ou comporte des erreurs, veuillez nous le communiquer par écrit. Vos propositions d'amélioration contribuent à faciliter l'utilisation du mode d'emploi.

Commande supplémentaire et droit d'auteur

Des exemplaires supplémentaires de ce mode d'emploi peuvent être commandés à l'adresse ci-dessous. Veuillez noter qu'une commande supplémentaire engendre des frais.

Jepson Elektrowerkzeuge

Ernst-Abbe-Straße 5

D-52249 Eschweiler

Téléphone: +49 (0)2403 – 6455-0

Fax: +49 (0)2403 – 6455-15

Mail: info@jepson.de

Tous droits expressément réservés. La copie ou la communication à des tiers, sous quelque forme que ce soit, est interdite sans notre approbation écrite.

Abréviations utilisées

V	Volt
Hz	Hertz
W	Watt
~	Courant alternatif
/min	Tours par minute
N	Newton

3 Règles de sécurité

La manipulation sûre et le fonctionnement sans défaut de cet outil électrique présupposent la connaissance des règles de sécurité fondamentales. En outre, il convient de respecter les règles en vigueur sur le lieu d'utilisation et les dispositions en matière de prévention des accidents ainsi que les règles techniques agréées à appliquer pour un travail fiable et correct.

Il est interdit d'utiliser l'outil électrique pour un autre usage que celui qui est prévu par le constructeur. Une telle utilisation peut provoquer des risques imprévisibles.

Les règles de sécurité et de travail et les lois en vigueur localement doivent toujours être respectées. Il en va de même pour les dispositions en matière d'environnement.

Il ne faut jamais s'écarter des règles de sécurité ou les outrepasser.

En cas de manipulation d'huiles, de graisses et autres substances chimiques, il convient de respecter les règles de sécurité en vigueur pour le produit ! Dans toute la mesure du possible, il est recommandé d'éviter un contact avec des substances chimiques. Avant de pouvoir utiliser ces substances, il convient de lire et de respecter le mode d'emploi figurant sur l'emballage. Cette remarque s'applique à tous les produits chimiques et donc aussi aux produits de nettoyage.

Toutes les règles de sécurité et de prévention des risques doivent toujours être parfaitement lisibles.

3.1 Présentation des règles de sécurité

Les symboles suivants sont utilisés dans le mode d'emploi:

Risque de blessure ou danger de mort pour les personnes



Danger

Dégâts matériels possibles et/ou atteintes éventuelles à l'environnement



Attention

Tension électrique dangereuse



Surface brûlante



Le non respect de ces règles peut avoir de graves conséquences pour la santé, qui peuvent aller jusqu'à des blessures mortelles !

Ce symbole signale des éléments importants.



Dangereux pour l'environnement



3.2 Règles de sécurité générales

L'outil électrique est conforme aux exigences fondamentales de la CE en matière de santé et de sécurité. Des situations dangereuses peuvent néanmoins survenir.



Danger

Tous les dispositifs de sécurité doivent être conservés en parfait état.

Faites toujours attention aux pièces mobiles. Leur mouvement ou un déplacement brusque peuvent provoquer des blessures.

N'utilisez l'outil électrique que lorsqu'il est en parfait état technique, pour son usage, en tenant compte de la sécurité et des risques et en respectant le présent mode d'emploi ! Veillez en particulier à remédier immédiatement aux pannes qui peuvent porter atteinte à la sécurité !

ATTENTION ! Toutes les instructions doivent être lues. Le non respect des instructions figurant ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou des lésions graves. La notion "d'outil électrique" utilisée ci-après fait référence aux outils électriques fonctionnant sur secteur (avec câble de réseau) et aux outils électriques fonctionnant sur accus (sans câble de réseau).



Danger Attention

RESPECTEZ BIEN CES INSTRUCTIONS.



3.2.1 Lieu de travail

La zone de travail doit être propre et déblayée. Le désordre et les espaces de travail mal éclairés peuvent provoquer des accidents.

N'utilisez pas l'appareil dans un environnement exposé aux explosions dans lequel se trouvent des liquides, des gaz ou des poussières inflammables. Les outils électriques provoquent des flammes qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.

Pendant l'utilisation de l'outil électrique, les enfants et autres personnes doivent être éloignées. En cas d'écart, vous pouvez perdre le contrôle de l'outil.

3.2.2 Sécurité électrique



Danger

Attention

La fiche de raccordement de l'appareil doit être adaptée à la prise. La fiche ne peut en aucun cas être modifiée. N'utilisez pas de prise d'adaptateur avec des appareils mis à la terre. Les fiches non modifiées et les prises femelles adaptées réduisent le risque de choc électrique.

Évitez le contact corporel avec des surfaces mises à la terre, telles que tuyaux, chauffages, poêles et réfrigérateurs. Lorsque votre corps est en contact avec la terre, le risque de choc électrique est élevé.

Éloignez l'appareil de la pluie ou de l'humidité. Lorsque de l'eau pénètre dans un appareil électrique, le risque de choc électrique augmente.

Ne détournez pas le câble de son usage premier pour porter ou suspendre l'appareil ou pour tirer la fiche hors de la prise. Éloignez le câble de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des pièces mobiles. Les câbles endommagés ou entremêlés augmentent le risque de choc électrique.

Si vous travaillez à l'air libre avec un appareil électrique, utilisez uniquement des rallonges autorisées pour l'extérieur. L'utilisation

d'une rallonge adaptée à l'extérieur réduit le risque de choc électrique.

3.2.3 Sécurité des personnes

Soyez prudent, faites attention à ce que vous faites et, lorsque vous utilisez un appareil électrique, faites appel à votre bon sens. N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation de l'appareil peut provoquer de graves blessures.

Portez un équipement de protection personnelle et toujours des lunettes de protection. Le port d'un équipement de protection personnelle, tel qu'un masque antipoussière, des chaussures de protection antidérapantes, un casque de protection ou un protège-oreilles, en fonction du type et de l'utilisation de l'outil électrique, réduit le risque de blessures.



Évitez toute mise en service involontaire. Avant de mettre la fiche dans la prise, assurez-vous que l'interrupteur est en position „AUS“. Le fait de mettre le doigt sur l'interrupteur en portant l'appareil ou de brancher l'appareil raccordé à l'alimentation de courant peut provoquer des accidents.



Danger

Attention

Avant de brancher l'appareil, éloignez les outils de réglage ou les clés universelles. Un outil ou une clé qui se trouve dans une pièce d'appareil tournante peut provoquer des blessures.

Ne vous surestimez pas. Assurez-vous une position stable et gardez à tout moment votre équilibre. Vous pourrez ainsi mieux contrôler l'appareil dans des situations inattendues.

Portez les vêtements adéquats. Ne portez pas de vêtements larges ou de bijoux. Éloignez les cheveux, les vêtements et les gants des pièces mobiles. Les vêtements lâches, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être agrippés par des pièces mobiles.

Si des dispositifs d'aspiration et de préhension peuvent être montés, assurez-vous qu'ils sont raccordés et sont utilisés correctement. L'utilisation de ces appareils réduit les risques dus à la poussière.

3.2.4 Manipulation et utilisation prudentes d'outils électriques

Ne surchargez pas l'appareil. Pour votre travail, utilisez l'outil électrique prévu à cet effet. L'outil électrique adéquat permet de mieux travailler, de manière plus sûre, dans un espace de travail déterminé.

N'utilisez pas d'outil électrique dont la fiche est défectueuse. Un outil électrique qui ne peut plus être branché ou débranché est dangereux et doit être réparé.

Avant de régler un appareil, de remplacer des accessoires ou de ranger l'appareil, retirez la fiche de la prise. Cette mesure de précaution permet d'éviter un démarrage involontaire de l'appareil.

Maintenez les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants. Ne permettez pas à des personnes qui ne sont pas familiarisées avec l'appareil ou qui n'ont pas lu ces instructions d'utiliser celui-ci. Les appareils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.

Traitez l'appareil avec précaution. Contrôlez si les pièces mobiles de l'appareil fonctionnent parfaitement et ne grippent pas, si des pièces sont brisées ou endommagées au point de perturber le fonctionnement de l'appareil. Avant d'utiliser l'appareil, faites

réparer les pièces défectueuses. De nombreux accidents trouvent leur origine dans des outils électriques mal entretenus.

Veillez à ce que les outils de coupe soient coupants et propres. Les outils de coupe bien entretenus, aux arêtes coupantes, se bloquent moins et sont plus faciles à diriger.



Danger

Attention

Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils de rechange, etc. conformément aux présentes instructions et de la manière prescrite pour ce type d'outil spécifique. Pour ce faire, tenez compte des conditions de travail et de l'opération à effectuer. L'utilisation d'outils électriques pour d'autres applications que les applications prévues peut conduire à des situations dangereuses.

Utilisez un dispositif de serrage ou autre, qui permet de fixer la pièce à travailler sur une base sûre et stable. Ne tenez pas la pièce à travailler contre votre corps, cette position est instable et peut entraîner une perte de contrôle.

Utilisez exclusivement des accessoires qui sont agréés par votre constructeur pour votre modèle. L'utilisation d'autres accessoires peut présenter des risques, même si ces accessoires peuvent être utilisés pour d'autres appareils.

3.2.5 Service après-vente

Ne faites réparer votre appareil que par du personnel spécialisé et qualifié et uniquement avec des pièces de rechange d'origine afin de garantir la sécurité de l'appareil.

Utilisez exclusivement des pièces de rechange et d'usure identiques et suivez pour ce faire les instructions d'entretien du présent mode d'emploi. L'utilisation de pièces de rechange et d'usure qui ne sont pas agréées par le constructeur peut provoquer un choc électrique et des blessures graves.

3.3 Règles de sécurité spécifiques applicables à la perceuse magnétique



Danger

Attention

Veillez attentivement à ce que l'aimant ne se détache pas. Avant d'entamer le forage, assurez-vous que l'aimant adhère convenablement à la pièce à travailler.

Les copeaux métalliques et autres déchets réduisent de façon dangereuse la force d'adhérence de l'aimant. Assurez-vous que l'aimant est toujours propre et exempt de rouille et autres corps étrangers.

Utilisez toujours la chaîne de sécurité. L'aimant peut à tout moment se détacher inopinément, surtout en cas de panne de courant.

Veillez à ce que la prise soit facilement accessible. En cas d'urgence, il peut s'avérer utile de retirer rapidement la fiche.

Ne dépassez jamais un angle de travail de 90°. Il est extrêmement dangereux de "forer au-dessus de la tête" et il faut donc éviter de le faire.

La force d'adhérence de l'aimant dépend de l'épaisseur de la pièce à travailler. Assurez-vous toujours que la pièce à travailler a une épaisseur d'au moins 12 mm (7/16 in). Si ce n'est pas le cas, une pièce en fer ou en acier d'une épaisseur de 10 mm min. doit être placée sous la pièce à travailler afin d'assurer une adhérence suffisante.

L'utilisation d'autres appareils à la même prise provoque des variations de tension qui, dans certains cas, détachent l'aimant. N'utilisez que la perceuse magnétique dans la prise.

Évitez d'utiliser des forets sans réfrigérant. Avant de commencer à travailler, examinez toujours l'état du réfrigérant.

N'utilisez pas d'outils de coupe émoussés ou endommagés afin d'éviter de surcharger le moteur.

Protégez le moteur. Évitez toujours que du liquide de forage, de l'eau ou d'autres matières étrangères pénètrent dans le moteur.

Les copeaux métalliques sont souvent très coupants et brûlants. Ne les touchez pas à mains nues. Utilisez un bac à copeaux aimanté et un crochet à copeaux ou un autre outil approprié.

ATTENTION: Ne positionnez jamais la perceuse magnétique entre l'électrode et la terre d'un appareil de soudage à l'arc. En cas de mise à la terre de l'appareil de soudure par le câble de mise à la terre de la perceuse magnétique, cette dernière est endommagée.



Danger

Attention

DANGER: N'utilisez jamais la perceuse magnétique avec une intensité de courant incorrecte ou une tension trop basse. Consultez la plaque signalétique pour vous assurer que vous utilisez la tension et la fréquence correctes.

Les rallonges doivent être choisies en fonction de la section correspondant à la longueur du câble. Pour ce faire, consultez le tableau suivant:

Longueur maximale:

10 m 1,25 mm²

15 m 2,00 mm²

30 m 3,50 mm²

Ne pas utiliser de rallonges d'une longueur de plus de 30 m.

Ne touchez jamais le foret tournant ou les copeaux à mains nues. Évitez que le foret ne touche le corps, les gants, les cheveux ou les vêtements.

Lorsque vous changez le foret, ne touchez jamais les surfaces de coupe tranchantes avec les mains nues.

Afin d'éviter des situations dangereuses, n'utilisez qu'une pointe de centrage adaptée au foret.

N'utilisez pas de métaux et de matériaux non ferreux car l'aimant n'y adhère pas.

Ne forez pas avec une avance trop importante.

3.4 Symboles sur l'outil électrique

Tension électrique dangereuse



Température de surface élevée



4 Description de la machine

4.1 Données d'identification

Les informations suivantes figurent sur la plaque d'identification / signalétique:

- Modèle
- Numéro de série
- Puissance maximale
- Poids
- Puissance connectée

4.2 Utilisation conforme

La perceuse magnétique doit exclusivement être utilisée conformément à sa destination, comme décrit dans le présent mode d'emploi. Par conséquent, toute utilisation qui s'en écarte est considérée comme non conforme. Le constructeur n'assume aucune responsabilité quant aux dommages qui en résultent.

La perceuse magnétique est un appareil fiable, construit selon l'état le plus récent de la technique et dans le respect du mode d'emploi et des dispositions nationales en vigueur.

Cependant, son utilisation peut provoquer des risques pour le corps et la vie de l'utilisateur ou de tiers et endommager la machine elle-même et d'autres objets.

N'utilisez la perceuse magnétique que lorsqu'elle est en parfait état technique, conformément à sa destination, en tenant compte de la sécurité et des risques et en respectant le mode d'emploi ! Faites immédiatement réparer par le service après-vente les pannes qui peuvent menacer la sécurité !

La responsabilité du constructeur est supprimée en cas de:

- Non respect ou respect insuffisant des informations figurant dans le présent mode d'emploi;
- Utilisation de pièces de rechange ou de pièces qui ne sont pas agréées par le constructeur;
- Mauvaise utilisation;
- Retrait, manipulation ou non utilisation de dispositifs de protection;
- Modification des fonctions;
- Modifications à la perceuse magnétique;
- Exécution de l'entretien non conforme aux instructions;
- Utilisation non conforme à la destination.

Mauvaise utilisation prévisible

Si elle est utilisée de manière inadéquate ou non conforme à sa destination, la perceuse magnétique peut provoquer des dangers.

Le mode d'emploi doit être disponible pendant toute la durée de l'utilisation. Conservez le mode d'emploi avec la perceuse magnétique !

La sécurité de fonctionnement de la perceuse magnétique n'est garantie qu'en cas d'utilisation conforme à la destination. Les valeurs limites ne peuvent en aucun cas être dépassées.

Les informations figurant dans le mode d'emploi doivent impérativement être respectées ! En cas d'utilisation différente de la perceuse magnétique, la responsabilité et la garantie du constructeur n'est plus d'application !



Attention



Les déchets toxiques doivent être évacués de manière à ne présenter aucune menace pour les personnes et l'environnement. Les coulages de matières dangereuses constituent une menace pour l'environnement. Les dispositions légales doivent être respectées.

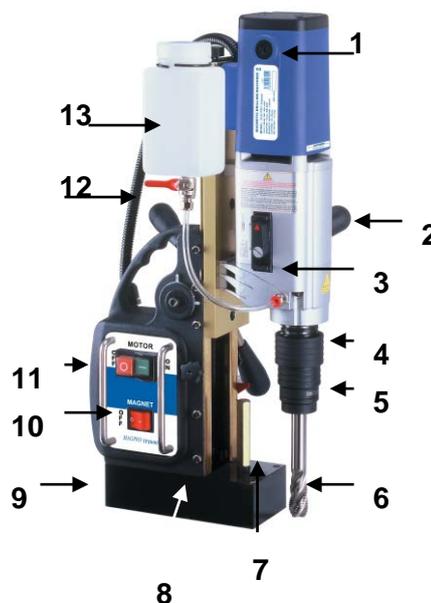
4.3 Description du fonctionnement

La perceuse magnétique adhère à l'acier doux non allié et fonctionne avec un moteur de forage qui est fixé sur un support.

Elle est utilisée avec un foret central ou un foret hélicoïdal (accessoires)

4.4 Construction et composants de la perceuse magnétique

5 Installation, mise en service et transport



1. Couvre-balais
2. Moulinet
3. Sélecteur permettant de passer en mode de taraudage autoreverse ou en mode de perçage standard
4. Bague de serrage rapide
5. Arbre porte-taroud
6. Taroud (non inclus)
7. Butée de déplacement
8. Vis de réglage
9. Aimant
10. Commutateur magnétique
11. Interrupteur de démarrage
12. Robinet de réfrigérant
13. Réservoir de réfrigérant
14. Bouton de verrouillage
15. Indicateur réglable
16. Règle de profondeur



5.1 Caractéristiques techniques

Moteur de forage	230V 50Hz
Puissance absorbée	1100 W
Mode perçage (nombre de tours sans charge/sous charge)	550 / 330 rpm
Mode taraudage (nombre de tours sans charge/sous charge)	150 / 190 rpm
Rotation totale	150 mm

Force d'adhérence de l'aimant	15.000 N
Poids net	13,7 kg
Bruit (Lpa)	89 +/- 0,5 db (A)
Bruit (Lwa)	100 +/- 0,5 db (A)
Vibration main-bras	2,4 +/- 0,5 m/s ²
Diam. max. coupe x profondeur	35 x 55 mm
Forêts	Jusqu'à Ø 35 mm
Adaptateur de forêt	Tige Weldon, vis de réglage
Forêts	M12 à M20

5.2 Assemblage / montage

Il est recommandé de vérifier la livraison dès réception afin de s'assurer qu'elle est complète, et de constater d'éventuels dégâts dus au transport. En règle générale, les réclamations ne sont prises en compte que lorsqu'elles sont communiquées le jour de la réception de l'envoi.

Assemblage du réservoir de réfrigérant

Fixez le tuyau transparent à la partie inférieure du réservoir de réfrigérant. Pour ce faire, dévissez d'abord l'écrou et faites-le glisser sur le tuyau. Ensuite, poussez le tuyau sur l'embout et serrez l'écrou.

Fixez à présent le réservoir de réfrigérant au moyen de la vis moletée et de l'étrier métallique à l'extrémité supérieure du guide en laiton (voir photo sur la face avant).

Raccordez à présent l'autre extrémité du tuyau avec le raccord du carter de protection des engrenages (caractérisé par l'anneau rouge) au moyen d'une simple pression. (Pour retirer le tuyau, pressez fermement la bague de serrage rouge et retirez le tuyau)

En cas d'emploi de forets centraux, l'utilisation de réfrigérant est toujours recommandée. Pour remplir le réservoir, ouvrez simplement le couvercle. Contrôlez régulièrement le niveau de réfrigérant. Videz le réservoir de réfrigérant avant de mettre la perceuse magnétique dans la boîte de transport.

Utilisez la protection contre les copeaux. Pour fixer la protection contre les copeaux à l'aimant, utilisez les vis papillon jointes. Pour enlever les copeaux, la protection ne doit pas être retirée. Mettez simplement la protection en position supérieure.

Utilisez toujours la chaîne de sécurité. Enroulez la chaîne autour de la pièce à travailler et guidez-la à travers la poignée de la perceuse magnétique. Bloquez ensuite la chaîne.



Danger

5.3 Montage de forets centraux

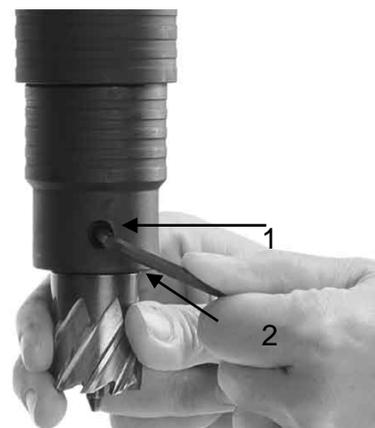
ATTENTION: N'utilisez pas d'outils de coupe qui excèdent la capacité maximale de la perceuse magnétique.



Attention

5.4 Reglage pour les fraises annulaires

- Si un autre arbre est en place, le retirer de la machine.
- Insérer le ressort de l'alimentation en réfrigérant, avec la garniture tournée vers le bas, dans la tige de l'arbre de la fraise annulaire.
- Introduire l'arbre dans la machine. S'assurer ensuite que l'arbre est totalement bloqué.
- Insérer la pointe de centrage adéquate dans la fraise annulaire. A l'aide de la clé à six pans, desserrer les 2 vis afin de permettre le montage de la fraise annulaire. S'assurer que la partie plate du nez de la fraise est face à la vis de réglage et ensuite serrer.
- En mode taraudage, mettre la boîte de vitesses en mode perçage en faisant basculer le sélecteur de vitesses hors du cran et en le décalant vers le haut en mode perçage. Réenclencher ensuite le sélecteur dans le cran. Il faut généralement saisir l'axe et pousser l'axe vers le haut en tournant légèrement manuellement afin de décaler le sélecteur entièrement vers le haut. Ne saisir l'arbre qu'en tournant l'axe, jamais la bague de serrage rapide. Sinon, l'arbre risque de se dégager accidentellement et de tomber. Suivre le symbole "Forêt hélicoïdal & fraise annulaire" sur la boîte de vitesses. (Lorsqu'elle est déplacée correctement, la petite flèche sur le taraud pointe vers le bas).
- Ensuite, percer comme décrit sous: « FONCTIONNEMENT-GENERALITES ».



ATTENTION: Veillez à ce que la vis de fixation adhère à la partie plate du foret et pas à la tige ronde.



Attention

En poussant la pointe de centrage assurez-vous que le robinet de réfrigérant est ouvert et que le réfrigérant s'écoule correctement. S'il coule trop vite ou trop lentement, ajustez le robinet de manière correspondante. La vitesse d'écoulement adéquate se reconnaît au fait que les copeaux sont légèrement humides. Lorsque les copeaux sont colorés en bleu, augmentez le flux de réfrigérant. Lorsque le réfrigérant jaillit dans la zone de travail, réduisez le flux de réfrigérant. Lorsque la perceuse magnétique n'est pas utilisée, réduisez le flux de réfrigérant.

5.5 Transport et entreposage

Evacuez l'emballage et l'isolation comme il se doit et dans le respect des règles d'environnement. Les dispositions nationales doivent être observées.



Entreposez la perceuse magnétique de manière à éviter d'éventuelles dégradations.



Attention

Entreposez la perceuse magnétique avec toutes ses pièces et tous ses accessoires, sinon des pièces importantes risquent de manquer lors de la remise en service.



Pour le transport et l'entreposage, utilisez la boîte de transport.

6 Mise en service et utilisation

6.1 Généralités

Avant de brancher/mettre la perceuse magnétique en marche, s'assurer que personne ne peut être menacé par la machine en marche !

Avant de la brancher, vérifier visuellement si la perceuse magnétique présente des défauts.

L'épaisseur minimale de la pièce à travailler s'élève à 12 mm. Si la pièce est moins épaisse que 12 mm, la force d'adhérence de l'aimant est trop faible pour un fonctionnement fiable. Dans ce cas, utilisez une pièce de fer ou d'acier d'une épaisseur de 10 mm min., légèrement plus grosse que l'aimant, et placez-la de l'autre côté de la pièce à travailler. Branchez alors l'aimant.



Danger

Avant de brancher la perceuse magnétique, assurez-vous que l'aimant est déconnecté. L'activation soudaine de l'aimant peut provoquer une situation dangereuse.

1^{ère} étape:

Fixez d'abord l'outil à l'arbre et effectuez l'alignement sur le centre.

Il est souvent utile de marquer le centre de l'alésage avec un coin afin d'assurer ainsi une conduite stable à la pointe de centrage.



DANGER: Avant de commencer à forer, assurez-vous que l'aimant adhère bien à la pièce à travailler.



Danger

Lorsque la perceuse magnétique est utilisée à un support à surface courbée, la perceuse doit être montée parallèlement à la pièce à travailler.



Evitez de travailler à un angle de plus de 90° par rapport à l'horizontale. Avec un tel angle de travail, veillez à vous assurer que le réfrigérant ne pénètre pas dans le moteur. Utilisez des réfrigérants pâteux.



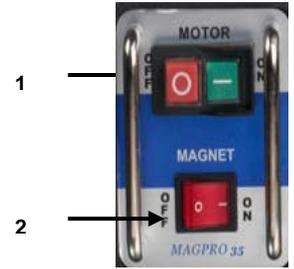
Danger

2^e étape:

Pour mettre le moteur en marche, actionnez l'interrupteur de démarrage vert. Pour amener le foret à la pièce à travailler, utilisez le moulinet. Au début du forage, exercez une légère pression. Le moulinet produit un excellent effet de levier de sorte qu'il ne faut pas exercer une trop grande force après le début du perçage. Adaptez la force utilisée en fonction de l'outil de coupe. L'opérateur déterminera l'avance idéale en fonction de son expé-

rience. Pendant le forage, on doit entendre que la vitesse de rotation diminue.

La vitesse d'avance adéquate associée à un foret central affilé en conséquence permet d'obtenir de longs copeaux qui s'accumulent autour du perçage (voir l'illustration à droite).



1. Interrupteur de démarrage
2. Commutateur magnétique

Assurez-vous que l'outil de coupe est toujours aiguisé. Un foret émoussé donne des copeaux plus fins et / ou plus courts.



Cycle de travail

En cas de fonctionnement ininterrompu, le cycle de travail nominal de l'aimant atteint 5 heures.

En cas de fonctionnement ininterrompu, le cycle de travail nominal du moteur de perçage atteint 5 heures.

DANGER: Entassez toujours les copeaux lorsqu'ils se sont accumulés en trop grand nombre. Une trop grande quantité de copeaux peut bloquer la perceuse ou provoquer d'autres situations dangereuses.



danger

La pièce métallique percée en dernier lieu est éjectée et très chaude. Veillez toujours à prévoir un bac de réception lorsque la pièce de métal éjectée risque de blesser des personnes qui se trouvent sous celle-ci.

N'essayez jamais de reforer dans un alésage inachevé lorsque l'aimant a été désactivé entre-temps. (Ceci est possible avec des forets au carbure de tungstène mais il faut néanmoins rester extrêmement prudent.)



Attention

N'essayez jamais de reforer dans un alésage inachevé lorsque l'aimant a été désactivé entre-temps car cela peut détruire le foret.

6.2 INSTRUCTIONS SPECIALES POUR MODELES A TARAUDAGE AUTOREVERSE:

CETTE MACHINE EST LA PREMIERE DE CE TYPE. IL CONVIENT DONC D'ACCORDER UNE ATTENTION PARTICULIERE AU MODE D'EMPLOI CI-DESSOUS AFIN DE BIEN COMPRENDRE SA FONCTION DE TARAUDAGE.

ATTENTION: Avant de commencer à tarauder, s'assurer que le trou a la taille correcte pour le taraud à utiliser. Un trou trop petit bloquera le taraud, ce qui représente un danger.

ATTENTION: En taraudant un trou borgne, toujours utiliser la butée de déplacement correctement afin de s'assurer qu'il y a suffisamment de jeu et de ne pas créer de trous borgnes. La production de trous borgnes bloque le taraud, ce qui représente un danger.

ATTENTION: Ne jamais essayer de tarauder lorsque le sélecteur de vitesse est en mode de perçage standard.

La vitesse la plus élevée du mode de perçage standard endommage le taraud et génère une situation dangereuse.

REFROIDISSEMENT: La fonction de refroidissement automatique n'est effective qu'en cas d'utilisation des fraises annulaires. Pendant le taraudage ou en cas d'utilisation de forêts hélicoïdaux, ajouter de l'huile de coupe manuellement.

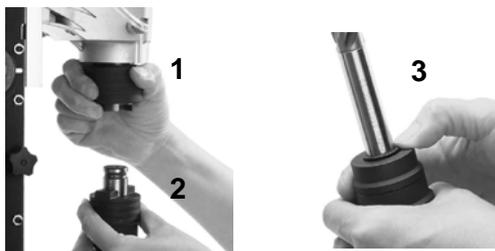
6.3 REGLAGE POUR LE TARAUDAGE

ATTENTION: Ne jamais utiliser un outil de coupe plus grand que la capacité nominale maximale de la machine.

ATTENTION: Pour sélectionner le diamètre correct de taraudage, toujours suivre les recommandations du fabricant de forêts.

ATTENTION: Ne jamais essayer de changer de vitesse lorsque la machine tourne ! Changer uniquement de vitesse lorsque la machine est à l'arrêt.

- Sélectionner l'arbre porte-taraud de diamètre adéquat pour le taraud que vous avez l'intention d'utiliser. S'il y a déjà un autre arbre dans la machine, pousser simplement la bague de serrage rapide vers le haut et la retirer.
- Pour insérer l'arbre, pousser la bague de serrage rapide (1) vers le haut et insérer l'arbre (2). Tourner l'arbre jusqu'au moment où il est aligné avec le cône. S'assurer qu'il est bien en place.
- Insérer le taraud dans l'arbre porte-taraud. Pousser le taraud vers le haut et le tourner jusqu'au moment où il s'enclenche. Lorsque le taraud doit être retiré de l'arbre, appuyer sur la bague de déverrouillage (3) sur l'arbre. (saisir le taraud afin qu'il ne tombe pas sur le sol lorsqu'il est déverrouillé.)
- Si elle est en mode perçage, mettre la boîte de vitesses en mode taraudage en faisant basculer le sélecteur de vitesses hors du cran et en le décalant vers le bas en mode taraudage. Réenclencher ensuite le sélecteur dans le cran. Il faut parfois légèrement tourner l'axe manuellement afin de le décaler. Ne saisir l'arbre qu'en tournant l'axe, jamais la bague de serrage rapide. Sinon, l'arbre risque de se dégager accidentellement et de tomber. Suivre le symbole "TAP" sur la boîte de vitesses. (Lorsqu'elle est déplacée correctement, la petite flèche sur le taraud pointe vers le haut).



6.3.1 REGLAGE DE L'ÉCHELLE DE MESURE DE LA PROFONDEUR:

LE BON USAGE DE L'ÉCHELLE DE MESURE DE LA PROFONDEUR DE TARAUDAGE:

Lorsqu'on taraude des trous borgnes, il faut utiliser l'échelle de mesure de la profondeur de taraudage et la butée de déplacement pour éviter d'endommager la boîte de vitesses et le taraud.

TOUJOURS S'ASSURER QUE LE TROU N'EST PAS TROP TARAUDE. LA PROFONDEUR DU TROU DOIT TOUJOURS ETRE PLUS LONGUE QUE LA PROFONDEUR DE FILETAGE REQUISE !!

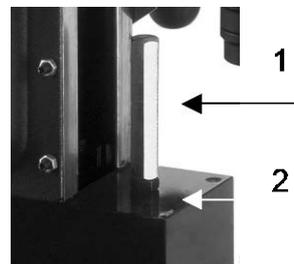
- Placer le taraud contre la pièce à travailler. Pointer l'aiguille sur zéro.
- Tout en maintenant le taraud contre la pièce à travailler, régler le pointeur sur la position de référence de 4mm sur l'échelle de taraudage de gauche. (Lorsque la manivelle est relâchée, la fonction de taraudage effectue un mouvement supplémentaire de 4mm ; un réglage préliminaire de 4 mm a été effectué sur l'échelle. Dès lors, lorsqu'on "pointe" l'échelle de taraudage sur zéro, la marque de 4mm est le point de référence effectif. Il est possible de tarauder une profondeur minimale de 5 mm et une profondeur maximale de 40 mm). Lorsque l'échelle de profondeur est calibrée, vous pouvez utiliser la lecture de l'échelle de mesure pour régler la butée de déplacement.

6.3.2 REGLAGE DE LA BUTEE DE DEPLACEMENT

Lorsqu'elle est dans sa position la plus basse, la butée de déplacement n'effectuera pas la course du curseur. Lorsqu'on taraude des trous borgnes, la butée de déplacement doit être utilisée pour éviter la production de trous borgnes dans le taraud. La butée de déplacement n'est pas nécessaire en cas de taraudage à travers les trous ou de perçage.

Pour un réglage correct:

- Lorsque le taraud est monté sur la machine, placez la machine sur la pièce à travailler.
- Avec l'échelle de mesure de la profondeur (1), mesurer soigneusement la profondeur max. pour laquelle le taraud est destiné. Lorsque le taraud est au-dessus du bord de la pièce à travailler, amener la glissière à la profondeur désirée.
- Desserrer le contre-écrou (2) régler ensuite l'arrêt pour toucher la glissière, resserrer le contre-écrou.
- Lorsque ce n'est plus nécessaire, remettre l'arrêt dans sa position la plus basse.



6.3.4 TARAUDAGE

NOTE: Il est recommandé de toujours utiliser de l'huile de coupe sur le taraud afin d'en prolonger la durée de vie et d'obtenir de meilleurs résultats. Le système de refroidissement automatique fonctionne uniquement pour des fraises annulaires. Les tarauds doivent être lubrifiés manuellement.

- Avant le début du taraudage, le trou doit être bien calibré. S'assurer que les dimensions du trou correspondent au taraud.
- Lorsque l'aimant est désactivé, manoeuvrer le taraud et la machine afin de s'assurer que le taraud est parfaitement aligné avec le trou. Insérer légèrement le bec du taraud dans le trou afin de garantir un alignement parfait, ensuite réactiver l'aimant.
- Si vous taraudez un trou borgne, veuillez utiliser la butée de déplacement et l'échelle de mesure de la profondeur de taraudage. Voir "LE BON USAGE DE L'ÉCHELLE DE MESURE DE LA PROFONDEUR DE TARAUDAGE" et "REGLAGE DE LA BUTÉE DE DÉPLACEMENT" ci-dessus.
- Pour entamer le taraudage, mettre la machine en marche en tournant l'interrupteur de démarrage et utiliser le moulinet pour alimenter la pièce à travailler. A défaut de pression provenant du moulinet, l'axe est en position neutre et ne tourne pas. En cas de pression d'alimentation, l'axe tourne automatiquement vers l'avant (main droite). Tarauder le trou, sortir simplement le moulinet pour inverser l'axe et retirer le taraud. En cas de pression vers l'arrière provenant du moulinet, l'axe tournera automatiquement en sens inverse (main gauche). (Note : Il n'est pas possible de tarauder des filetages à gauche avec cette machine).



6.4 Utilisation de forets hélicoïdaux

ATTENTION: Ne jamais utiliser un outil de coupe supérieur à la capacité nominale maximale de la machine.

NOTE: Il est recommandé de toujours utiliser de l'huile de coupe sur le taraud hélicoïdal afin d'en prolonger la durée de vie et d'obtenir de meilleurs résultats. Le système de refroidissement automatique fonctionne uniquement pour des fraises annulaires. Les tarauds hélicoïdaux doivent être lubrifiés manuellement.

S'il n'est pas monté, introduire le porte-forêt dans l'arbre du mandrin porte-forêt.

Pousser la bague de serrage rapide afin d'introduire l'arbre du mandrin porte-forêt dans la machine. Vérifier deux fois que l'arbre est bien bloqué.

Insérer la mèche hélicoïdale dans le mandrin et serrer avec la clé de mandrin.

- En mode taraudage, mettre la boîte de vitesses en mode perçage en faisant basculer le sélecteur de vitesses hors du cran et le décalant vers le haut en mode perçage. Réenclencher ensuite le sélecteur dans le cran. Il faut généralement saisir l'arbre et pousser l'axe vers le haut en tournant légèrement manuellement afin de décaler le sélecteur vers le haut. Ne saisir l'arbre qu'en tournant l'axe, jamais la bague de serrage rapide. Sinon, l'arbre risque de se dégager accidentellement et de tomber. Suivre le symbole "Forêt hélicoïdal & fraise annulaire" sur la boîte de vitesses. (Lorsqu'elle est déplacée correctement, la petite flèche sur le taraud pointe vers le bas).
- Ensuite, percer comme décrit sous: « FONCTIONNEMENT-GENERALITES ».

Évitez en tout cas de toucher les éléments rotatifs.



Attention

Assurez-vous à plusieurs reprises qu'aucun obstacle n'entrave l'avance ou la rotation de l'outil.

7 Entretien

Il est très important d'entretenir et d'inspecter régulièrement la perceuse magnétique. On évite ainsi les pannes et le fonctionnement est plus fiable.



Lorsque vous travaillez dans des espaces exigus, veuillez éventuellement à respecter les dispositions nationales en vigueur!

Lorsque vous travaillez au-dessus de la hauteur du corps, veuillez à utiliser des élévateurs ou des plateformes de travail prévues à cet effet ou conformes à la sécurité.

Lorsque vous travaillez à une plus grande hauteur, portez des protections contre la chute !

Veillez à ce que la machine soit toujours propre.



Danger

7.1 Nettoyage

Évitez le contact de parties conductrices avec des liquides car il peut provoquer des "courts-circuits".



Danger

Évitez autant que possible le contact avec des produits chimiques. Si vos mains, par exemple, touchent des produits chimiques, lavez-les immédiatement.

7.2 Entretien

Contrôlez régulièrement si les raccords de la perceuse magnétique ne sont pas desserrés et resserrez-les éventuellement.

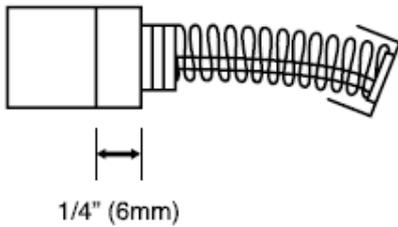
Pour le refroidissement normal du moteur, assurez-vous que les orifices de ventilation sont toujours dégagés. Pendant que le moteur tourne, dégagez de temps en temps les orifices de ventilation avec de l'air à faible pression afin que le moteur reste propre.



Danger

Balais de charbon

Les balais de charbon sont une pièce d'usure normale et doivent être remplacés dès que leur limite d'utilisation est atteinte (voir l'illustration à droite).



1/4" (6mm)



Couvercle des balais

Remplacement: Retirez simplement le couvercle des balais et enlevez les vieux balais. Remplacez-les par de nouveaux balais (toujours par paire) et assurez-vous qu'ils sont correctement placés. Remettez ensuite le couvercle (voir l'illustration à droite).

7.3 Réparations

Toutes les réparations ne peuvent être exécutées que par notre service après-vente !

Les réparations effectuées par l'opérateur peuvent provoquer des accidents mortels et des dégâts matériels dont le constructeur n'assume pas la responsabilité !



danger

7.4 Recherche et réparation des pannes

L'aimant est activé, mais bien que le commutateur soit actionné, le moteur ne tourne pas

Cause: interrupteur de démarrage défectueux

Solution: remplacer l'interrupteur

Bien que le commutateur magnétique soit actionné, l'aimant n'est pas activé

Cause: redresseur de courant défectueux

Solution: remplacer le redresseur de courant

Vibrations inhabituelles

Cause: logement de guidage desserré

Solution: resserrer le logement de guidage

8 Mise hors service et élimination des déchets

Veiller à éliminer les déchets en toute sécurité et sans porter atteinte à l'environnement. Respecter les dispositions nationales en vigueur !

L'huile, la graisse et d'autres liquides doivent normalement être éliminés séparément, conformément aux dispositions en vigueur localement.



9 Pièces de rechange et d'usure

Les pièces de rechange doivent être conformes aux exigences techniques fixées par nous. Cet aspect est toujours garanti avec les pièces de rechange d'origine. Nous n'assumons de garantie que pour les pièces de rechange d'origine livrées par nous. Dans certains cas, le montage et/ou l'utilisation de pièces de rechange non livrées par nous peut modifier de manière négative les caractéristiques prescrites en matière de construction et donc porter atteinte à la sécurité active et/ou passive. Nous n'assumons aucune responsabilité pour les dégâts provoqués par l'utilisation d'autres pièces que les pièces de rechange ou les accessoires d'origine.

Veillez adresser vos commandes de pièces de rechange au service après-vente.

Pour un traitement rapide et aisé de votre commande de pièces de rechange, nous avons besoin des informations suivantes:

4. Donneur d'ordre
5. Données d'identification du produit
6. Dénomination de la pièce de rechange souhaitée
7. Nombre de pièces souhaité
8. Mode d'expédition souhaité

Adresse:

Notre adresse est indiquée dans le chapitre Commande supplémentaire.